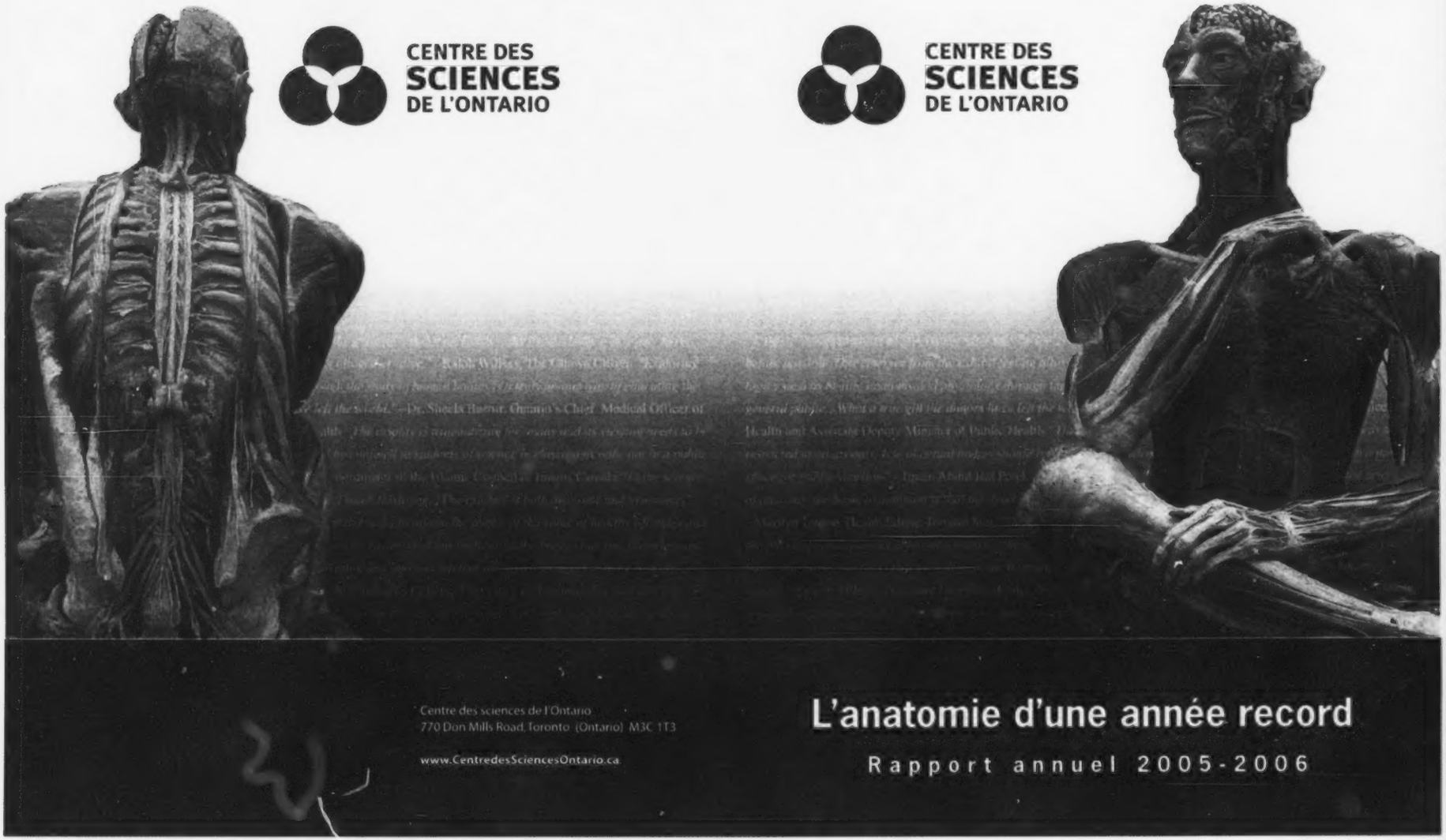


CENTRE DES SCIENCES DE L'ONTARIO

CENTRE DES SCIENCES DE L'ONTARIO

Centre des sciences de l'Ontario
770 Don Mills Road, Toronto (Ontario) M3C 1T3

www.CentredesSciencesOntario.ca

L'anatomie d'une année record

Rapport annuel 2005-2006

2005-2006 : ANNUS

Mirabilis!

Le Centre des sciences de l'Ontario : l'attraction culturelle la plus visitée au Canada

***Mark Cohon**, expert en marketing et chef d'entreprise novateur, a été nommé président du Conseil d'administration le 30 janvier 2006.*

***Lesley Lewis**, directrice générale du Centre des sciences de l'Ontario, a reçu en juin un prix pour l'innovation et la prise de risque du ministère de la Culture de l'Ontario.*

L'année 2005 a été proclamée «Année mondiale de la Physique» pour marquer le centenaire de l'*annus mirabilis* d'Einstein. Mais Einstein n'est pas le seul à avoir connu une «année miracle»… 2005-2006 a été une année absolument fabuleuse pour le Centre des sciences de l'Ontario!

Cette année, nous avons connu un succès de fréquentation incomparable, avec plus de 1,5 million de visiteurs. La campagne de levée de fonds de l'Opération Innovation a dépassé son objectif de 40 millions $, atteignant 47,5 millions $ grâce à la contribution généreuse de 10,1 millions $ de TELUS. Le nombre de visites de groupes scolaires a augmenté de plus de 25 %, celui des adhésions de près de 40 % et nous avons accueilli notre 40 millionième visiteur.

Ces résultats remarquables pour l'exercice 2005-2006 peuvent être attribués en partie à la décision audacieuse du Centre des sciences de l'Ontario de présenter la première canadienne de *BODY WORLDS 2*, une exposition fort controversée. Pour la première fois depuis des années, le Centre des sciences est devenu un pôle d'attraction autant pour les adultes que pour notre clientèle habituelle de familles et d'enfants.

La présentation de véritables corps humains plastinés, aussi fascinante qu'éducative, a attiré un public considérable comprenant des adolescents, des jeunes dans la vingtaine, des personnes âgées et des milliers de groupes scolaires. En plus des classes de science, de nombreux étudiants du niveau secondaire et universitaire, de programmes comme les beaux-arts, la danse, la kinésiologie et la médecine, ont afflué au Centre des sciences de l'Ontario.

Pour gérer cet afflux de visiteurs, notre personnel a dû s'ajuster à des changements hebdomadaires et faire preuve de souplesse et de professionnalisme. Durant la dernière fin de semaine de *BODY WORLDS 2*, nous sommes restés ouvert 61 heures d'affilée et avons accueilli plus de 35 000 visiteurs. Quelle expérience extraordinaire!

En mars 2005, le Centre des sciences de l'Ontario a ouvert la phase 1 du Centre d'Innovation de la famille Weston, un Point Chaud où l'on explore l'actualité scientifique au jour le jour. En parallèle, nous avons lancé un nouveau site Internet bilingue, www.RedShiftici.ca, diffusant des discussions quotidiennes et des balados hebdomadaires. Tous les mois, nous avons animé des Cafés scientifiques dans un café du centre-ville, qui ont attiré un public d'un nouveau groupe démographique.

Résultat : un accroissement de près de 50 % de la fréquentation, plaçant le Centre des sciences au premier rang des attractions culturelles les plus visitées au Canada.

L'action pionnière entreprise pour l'Opération Innovation, avec le développement d'une approche novatrice pour communiquer les sciences, a attiré l'attention dans le monde entier. Ceci, et la présentation de *BODY WORLDS 2*, a fait couler beaucoup d'encre dans les médias. De nombreux articles nous ont été consacrés dans la presse et nous avons signé notre premier contrat de partenariat médiatique avec le Globe and Mail et Citytv/A-Channel.

Nous avons aussi commencé à planifier la tenue du 5e Congrès mondial des centres des sciences (World Congress of Science Centers) en juin 2008. Ce congrès qui a lieu tous les trois ans sera le premier en Amérique du Nord. Toronto a été choisie comme ville-hôte en reconnaissance du rôle de leadership du Centre des sciences de l'Ontario dans la communauté des centres des sciences et des musées, depuis son ouverture en 1969.

Il y a cinq ans, nous avons compris que pour garder sa pertinence au 21e siècle, le Centre des sciences de l'Ontario devait se transformer. Au cours de l'année écoulée, de nombreux changements se sont concrétisés et sont appréciés des visiteurs. Une fois de plus, le Centre des sciences de l'Ontario montre la voie du changement, et cela ne fait que commencer.

Mark Cohon — Lesley Lewis

À droite (de haut en bas) :
File d'attente pour BODY WORLDS 2, le 25 février 2006, à 3h du matin. Journée record de fréquentation avec 17 632 visiteurs en 24 heures.

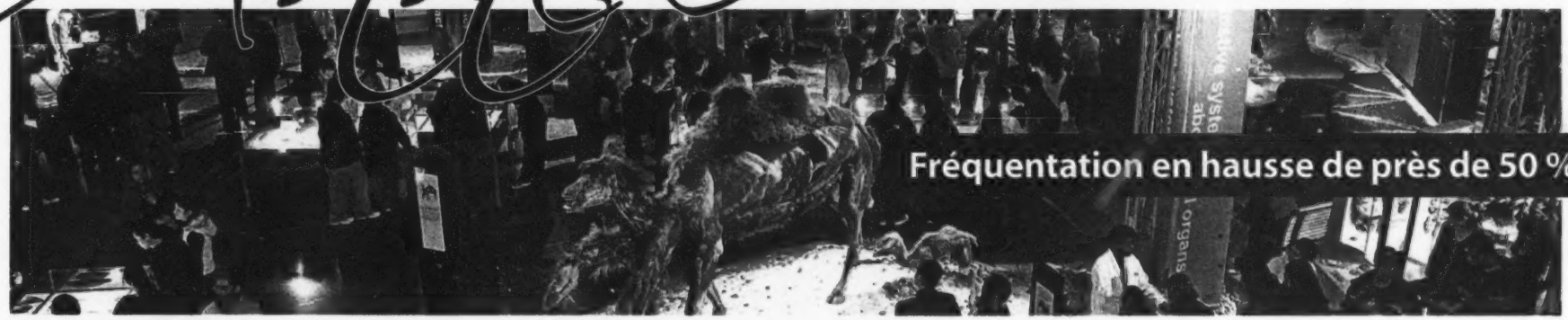
Le 5 avril 2005, TELUS et le Centre des sciences annoncent un partenariat de 10,1 M $ sur 15 ans.
De gauche à droite : l'honorable Madeleine Meilleur, ex-ministre de la Culture, Lesley Lewis, directrice générale du Centre des sciences, des élèves de 3e année de l'école publique Grenoble, Joe Natale, président de TELUS Business Solutions, et Nancy Lockhart, ex-présidente du Conseil d'administration.

Le 25 février 2006, le Centre des sciences accueille son 40 millionième visiteur.

Des participants au camp d'été.

LES FAITS MARQUANTS D'UNE

Année exceptionnelle



www.RedShiftIci.ca

FRÉQUENTATION

Record de fréquentation avec **1 509 912** visiteurs : augmentation de **49,2 %** par rapport à l'année précédente et le plus grand nombre en 20 ans

118 307 visiteurs pendant les 2 semaines de congé du 26 décembre 2005 au 8 janvier 2006

Reçu mi-janvier le millionième visiteur de 2005-2006

Accueilli le 40 millionième visiteur le 25 février 2006

Meilleur Congé de mars en 5 ans avec **68 490** visiteurs en 9 jours

Lancé les ventes de billets en ligne pour attirer le public, faire des réservations et améliorer les opérations de billetterie

Accueilli plus de 3 millions de visiteurs en ligne sur nos sites bilingues : **www.CentredesSciencesOntario.ca** et **www.RedShiftIci.ca**, y compris les 30 000 auditeurs des balados du *RedShift Report*

ÉDUCATION

Continué à offrir le plus important programme éducatif dans un musée au Canada

Augmentation de **25 %** des visites scolaires avec **286 737** élèves

Les écoles secondaires représentent **34 %** des visites scolaires, avec une hausse de **10 %** par rapport à l'année précédente

Présenté le Défi Biotech Sanofi-Aventis et la Semaine de la Terre et de l'espace

Offert plus de **40** programmes scolaires de la maternelle à la 12e année, des missions spatiales au Centre éducatif Challenger et **20** programmes spéciaux pour la Semaine de la Terre et de l'espace

Ouvert les nouveaux Labos de l'Innovation de DuPont Canada, deux classes-labos ultramodernes

Testé *LiveLink*, un programme interactif de vidéo-conférence pour l'enseignement à distance

Accueilli **1 980** jeunes de 5 à 14 ans aux camps d'été de jour

Reçu **4 440** visiteurs aux Nocturnes

Testé *Scientots*, de nouveaux programmes éducatifs d'Actividée pour les enfants de 2 ans et demi à 4 ans avec leurs accompagnateurs

Plus de **180** jeunes bénévoles ont aidé à présenter des programmes récréatifs

ADHÉSIONS

Hausse de **38 %** des nouvelles adhésions avec au total 1 602 911 $ de ventes au comptant

Total de **18 456** adhésions représentant **78 438** membres

180 196 membres ont visité le Centre des sciences en 2005-2006, une hausse de **19 %** par rapport à l'année précédente

62 108 membres sont allés au Cinéma OMNIMAX Shoppers Drug Mart, une hausse de **14 %** par rapport à l'année précédente

23 811 membres ont visité *BODY WORLDS 2*

Les visiteurs affluent à BODY WORLDS 2 à 3h du matin le 25 février 2006, pendant la dernière fin de semaine de l'exposition.

CINÉMA OMNIMAX® SHOPPERS DRUG MART®

431 563 visiteurs ont vu un film IMAX® pendant leur visite

Films présentés en 2005-2006 : *Coral Reef Adventure, Forces of Nature, The Human Body, OceanMen: Extreme Dive, Adrenaline Rush: The Science of Risk, Mystery of the Nile* et *Fighter Pilot: Operation Red Flag*

OPÉRATION INNOVATION

Dépassé l'objectif de 40 millions $ de la campagne grâce au soutien de ces principaux partenaires : La Fondation W. Garfield Weston, le gouvernement de l'Ontario, TELUS, DuPont Canada, notre partenaire scientifique, le ministère du Patrimoine canadien et d'autres généreux donateurs, y compris une nouvelle contribution de 10,1 millions $ de TELUS pour créer une esplanade d'exploration en plein air et parrainer nos programmes scolaires

Réuni 47,5 millions $ au 31 mars 2006

Testé et construit la Phase 2 du Centre d'Innovation de la famille Weston

Poursuivi le développement du Point Chaud, la Phase 1 du Centre d'Innovation de la famille Weston, y compris les présentations scientifiques et les journaux de terrain

Présenté les actualités scientifiques du Point Chaud au *MaRS Discovery District* à Toronto, un centre regroupant la science, la finance et les affaires

11 groupes universitaires et de recherche ont effectué des études scientifiques avec le concours de 3 000 visiteurs et les ont présentées au Centre d'Innovation de la famille Weston

Lancé le site bilingue RedShiftIci.ca qui a attiré 800 000 visiteurs, y compris 30 000 auditeurs au *RedShift Report*, le premier balado réalisé par un centre des sciences présenté sur *iTunes*

Doublé la superficie d'Actividée, le premier espace éducatif et récréatif lancé dans le cadre de l'Opération Innovation

Sélectionné 3 installations artistiques pour moderniser le Centre des sciences (*Cloud* de David Rokeby, *Lotic Meander* de Stacy Levy et *FUNtain* de Steve Mann) à la suite d'un concours international appelé Projet Art

L'Opération Innovation a réuni 47,5 millions $

VENTES INTERNATIONALES

2 millions $ de ventes

Organisé la tournée des deux versions de *Strange Matter* à St. Paul (Minnesota), Detroit (Michigan), Dallas (Texas), Durham (Caroline du Nord) et Oak Ridge (Tennessee), de *Jelly Belly® presents CANDY UNWRAPPED* à Pittsburgh (Pennsylvanie), de *Circus! Science Under the Big Top* à St. Louis (Missouri) et Baltimore (Maryland) et de *Scream Machines: The Science of Roller Coasters* à Toronto (Ontario), totalisant près de 975 000 visiteurs

Construit et installé 10 modules au Saint Louis Science Center

Entré en collaboration avec Marvel Enterprises Inc. et Yellowbrick Holman Exhibitions Inc. pour créer et commercialiser *Marvel® Super Heroes™ Science Exhibition*, la plus grande exposition (30 activités sur 900 m²) dont le Centre des sciences a organisé la tournée

PROGRAMMES ET ÉVÉNEMENTS

Année mondiale de la Physique : Festival Einstein les dimanches du 5 au 26 juin 2005 ; *Matter + Energy = Art*, exposition de photos et d'œuvres d'art célébrant la physique, 1er octobre 2005-13 février 2006

Astronomie : Causeries bi-mensuelles de la Société royale d'astronomie du Canada ; 4 Soirées à la belle étoile ; Expositions et programmes pour la Semaine internationale de l'astronomie, 11-17 avril 2005 ; *Structures in Space* avec l'Agence spatiale canadienne, 10 août 2005 ; *Cosmic Frontiers* : conférences d'astronomie extra-muros, 23 septembre-21 octobre 2005 ; Semaine de la Terre et de l'espace, 24-28 octobre 2005 ; 4 programmes scolaires sur l'espace, du jardin d'enfants à la 9e année

***BODY WORLDS 2* :** Série de causeries sur le corps humain, 30 novembre-3 décembre 2005 ; Anatomie et science du yoga, 3 décembre 2005 ; Anatomie et physiologie humaines et La dynamique du corps : programmes scolaires auxquels ont assisté plus de 20 000 élèves

Café scientifique : Plus de 300 personnes ont assisté à cette série de discussions sur l'actualité scientifique animées par le Centre des sciences le 3e samedi de chaque mois au café Rivoli, abordant des sujets comme *Einstein: What's the Big Deal?* ou *Human Remains on Display: Science, Art or Freakshow?*

***digiFest* :** Le plus grand festival annuel de design et de culture numériques, avec des montages artistiques interactifs et des invités, plus le Festival multimédia McLuhan présentant des travaux en nouveaux médias créés par des élèves du secondaire au Canada, 12-15 mai 2005 ; L'Explorateur virtuel, consoles numériques interactives, 4 avril-14 septembre 2005

Environnement : Mois de l'écologie, du 1er au 30 avril, avec des experts du Zoo de Toronto, des présentations de reptiles, d'animaux sauvages et de poissons de nos régions, Smokey Bear, des plantes indigènes, des oiseaux migrateurs, une exposition de *Roots & Shoots*, un nettoyage communautaire, des défis environnementaux, des photos de la nature, des ateliers sur le camping avec respect de la nature, des ateliers de protection contre les UV et le Défi Sanofi-Aventis Biotech ; 3e Grand nettoyage des rives canadiennes dans la vallée du Don, 18 septembre 2005 ; Présentation par Dr Elin Kelsey, auteur de *Strange New Species*, 5 novembre 2005 ; et ateliers du Projet FeederWatch, vendredis et samedis, 18 novembre 2005-8 avril 2006

Robotique : Atelier de construction de robots *Robot Riot*, 28-29 mai 2005 ; Première canadienne de QRIO, le robot marchant et parlant de Sony, 17-18 septembre 2005 ; Ateliers de construction de mini-robots, 5-6 novembre 2005 ; *Eastern Canadian Robot Games*, 19-20 novembre 2005 ; Compétions de robots de la *FIRST LEGO League*, 26 novembre 2005 ; 500 élèves à l'activité Mask du Toronto Catholic District School Board, 7 décembre 2005 ; Lancement de la compétition derobots de la *FIRST*, 7 janvier 2006

Un Été vertigineux : Construction du parachute de Léonard de Vinci, 7, 8, 14 et 15 mai 2005 ; Conception de montagnes russes par ordinateur, 21, 22, 28 et 29 mai 2005 ; Danger! Science... nos démonstrations les plus dangereuses, fins de semaine du 4 juin au 17 juillet et du 15 août au 5 septembre 2005 ; *The Physics of Fun*, camp d'été ; Construction de montagnes russes K'NEX, 1er-17 juillet 2005 ; *Weird on Wheels* de YTV, B-10 juillet 2005 ; Ateliers de films d'action, 18-31 juillet 2005 ; Battre tous le records, 1er-14 août 2005 ; et films IMAX® *Adrenaline Rush* et *OceanMen*

EXPOSITIONS

Sensations fortes : la science des montagnes russes : 2 février-5 septembre 2005. Cette exposition très populaire est revenue pour notre «Été vertigineux».

Changements climatiques : 28 mai-5 septembre 2005. Un théâtre d'objets sur l'environnement, avec Rick Mercer dans le rôle de «Sheepie».

***BODY WORLDS 2* :** 30 septembre 2005-26 février 2006. La première canadienne de cette célèbre exposition a attiré 458 726 visiteurs, dont 35 524 au cours du dernier week-end. Le 25 février 2006, 17 632 personnes en 24 heures ont visité cette exposition de 1 500 m² présentant de véritables corps humains plastinés : un record!

BODY WORLDS 2 a attiré le nombre record de 17 632 visiteurs en un jour!

Les Machines de rêve de Rowland Emett : 17 décembre 2005-8 janvier 2006. Notre exposition annuelle des machines insolites de l'artiste britannique Rowland Emett.

***Playing with Time* :** 29 janvier-2 mai 2006. Cette exposition itinérante emmène le visiteur dans le monde invisible des transformations naturel 25.

***Flagship Europe* :** 15 février-30 mai 2006. Exposition créée par des étudiants autrichiens, retraçant leur voyage en barge sur le Danube, présentée dans la Galerie Idée du Centre d'Innovation de la famille Weston.

À gauche
Présentation sur l'actualité scientifique au Point Chaud, au Centre d'Innovation de la famille Weston.

À droite
BODY WORLDS 2 a attiré plus de 450 000 visiteurs pendant son passage au Centre des sciences du 30 septembre 2005 au 26 février 2006.

COLLECTIVITÉ ET BÉNÉVOLES

Lancé le premier marché de Flemingdon, organisé par des jeunes du quartier, 3 septembre 2005

Aidé une vingtaine de jeunes de Flemingdon Park à lancer «Flemo Radio», un prototype de radio communautaire avec des musiciens et des thèmes locaux

Nos animateurs ont offert des activités à plus de 100 enfants de Flemingdon Park et à 30 personnes âgées du quartier

Nos bénévoles ont donné plus de 20 000 heures de leur temps au Kiosque de Radio amateur, au Métier Jacquard, à l'Atelier des Roches, aux Camps de jour, aux Nocturnes, aux ateliers, aux Soirées à la belle étoile et à Actividée

À gauche
Sensations fortes : la science des montagnes russes est revenue au Centre des sciences pour «Un Été vertigineux».

À droite
Le 3 septembre 2005, le premier marché du quartier Flemingdon a connu un grand succès.

Principaux commanditaires et donateurs annuels

Le Centre des sciences de l'Ontario tient à souligner la générosité des sociétés partenaires et des donateurs suivants en 2005-2006.

Fonds pour les manifestations culturelles - Financement transitoire pour l'Opération Innovation

Jelly Belly Candy Company - Commanditaire de la tournée nord-américaine de *Jelly Belly® presents CANDY UNWRAPPED*

Shoppers Drug Mart - Commanditaire du Cinéma OMNIMAX® Shoppers Drug Marta

The Globe and Mail - Partenaire médiatique pour BW2

Citytv/A-Channel - Partenaire médiatique pour BW2

Celestica - Commanditaire des ateliers de robotique en 2005

RBC Fondation - Développement de programmes scolaires

Pepsi Bottling Company - Fournisseur exclusif de boissons gazeuses

ProAction, Cops & Kids - Donateur des ateliers de robotique en 2005

Fairmont Hotels & Resorts Inc. - Commanditaire d'événements spéciaux pour BW2

The Medcan Clinic - Commanditaire d'événements spéciaux pour BW2

Holt Renfrew - Commanditaire d'événements spéciaux pour BW2

Commanditaires en nature d'événements spéciaux pour *BODY WORLDS 2*

fwp trading (Food and Wines of Portugal)
Chair-man Mills Inc.
Grey Goose Vodka
Labatt Breweries of Canada
Classic Fare Catering
à la Carte Kitchen Inc.
Catered Affare Cuisine & Event Design
Daniel et Daniel Event Creation & Catering
en Ville Event Design & Catering
L-Eat Catering
Marigolds & Onions Catering
Presidential Gourmet Fine Catering

Amis du Centre des sciences

Aramark Canada Ltd.
Mastermind Educational Technologies Inc.
Stanley Todorow Estate

Campagne de l'Opération Innovation

Merci à ces donateurs dont la générosité a permis de transformer plus de 30 % de nos espaces publics et a encouragé les visiteurs à devenir innovateurs. La campagne a réuni plus de 47 millions $ de 2003 à 2006.

Plus de 15 000 000 $
Fondation W. Garfield Weston
Gouvernement de l'Ontario

10 000 000 $
TELUS

2 000 000 $
DuPont Canada

1 000 000 $
Ministère du Patrimoine canadien

100 000 - 999 999 $

BMO Groupe Financier
CIBC
The Frum Foundation
The Globe and Mail
Fondation l'Impériale
The Henry White Kinnear Foundation
Famille Gail et David O'Brien
Fonds d'aide au développement de la petite enfance de l'Ontario
Procter & Gamble Inc.
RBC Fondation
Groupe Banque Scotia
TD Groupe Financier

10 000 - 99 999 $

Bell Canada
Nancy Birnbaum et Rod Skelton
The Canavan Family Foundation
Mark et Suzanne Cohon
Gap Foundation
Roy T. Graydon
John et Anne MacDonald
Maritz Canada Inc.
MDA
Dr Robert G. Miller
Howard Sokolowski et Linda Frum
Sony du Canada Ltée

Jusqu'à 9 999 $

John E. Abelle
Edward J. Alon
Louise et Greg Aspin
Famille Bennett-Rathbone
Robert Chant
The Ken Chisholm Memorial Fund
George et Susan Cohon
Errol D'Costa
Diamante Developments
Dodaro Landscaping Services Inc.
Jonathan Goodman
Maggie et Bern Gorecki
Rosemary Hall
Peter Irwin
Teri A. Kirk
Lesley Lewis et Marvin Strauch
Marilyn Linton
Robert J. Macdonald
The John McKellar Charitable Foundation
Suzanne et David McQueen
Cameran Mirza
Peggy Mulligan
Famille Paisley-Miller
Helene Pasen
Shoppers Drug Mart
G. Wayne Squibb
Torstar
Famille Troop
Sam Zuk
Anonymes (2)

Donateurs individuels annuels

La générosité de ces donateurs nous a permis de faire en sorte que l'apprentissage des sciences reste pertinent et accessible à tous en 2005-2006. Merci.

Innovateur : 5 000 $ et plus

Robert et Elizabeth Ehrenfeld
Nancy Lockhart et Murray Frum
Sarah Mitchell et Eric Siebert

Champion : 2 500 - 4 999 $

Mark et Suzanne Cohon
Jonathan W. Goodman
Shanitha Kachan et Gerald Sheff
Dr Robert G. Miller
Famille O'Brien

Pionnier : 1 000 - 2 499 $

Dr Patrick Cheung et Dr Latifa Yeung
Julie Di Lorenzo
Roy T. Graydon
Dr Michael Hawke
Jianhua Huang
Peter Irwin
Lesley Lewis et Marvin Strauch
Sarah Macdonald
Maritz Canada Inc.
Robert et Elizabeth Schad
Anonyme

Explorateur : 500 - 999 $

Dr John Challis
John et Gay Evans
Bonnie Hillman
Peter Kwan
Peggy Mulligan
Famille Page-Ricketts
Sam Zuk
Anonymes (2)

100 $ - 499 $

Joan Berezowsky
Sze-May Chan
Stacey Chapman
Jennifer J. Clement
Maurice Corbett
Chery Cowan
Dwight Daigneault
Pat Daniels
David et Eliza Dime
Jennifer Duchesne
Joan P. Forder, PhD
Tom Freidland
Tom Haslett
Stephen Holford
Famille Hoy
Winnifred Koneri
Rohan Kumarachandran
Neil Macklem
James Molloy
Dr Geoffrey Ogram
Erik Pamoja
Christopher Petrik
Ron Philipp
Walter Ribeiro
Andre Roberge
Helen Janca Scott
Michael Scott
À la mémoire de Beverly Selby
Angela Sim
Judy Simon
J.E. Simpson
Famille Sprague
Matthew Teitelbaum et Susan Cohen
Ellen Warner-Lipton
Anonymes (2)

Conseil d'administration du 1er avril 2005 au 31 mars 2006

Nom	Première nomination	Expiration du mandat
Nancy Lockhart, présidente	30 janvier 1998	29 janvier 2006
Mark Cohon, président	30 janvier 2006	29 janvier 2009
Membre du Conseil d'administration	31 août 2003	20 août 2006
Roy Graydon, vice-président	21 mai 2003	29 décembre 2005
Peter Irwin, vice-président	30 décembre 2005	16 septembre 2007
Membre du Conseil d'administration	17 septembre 2004	16 septembre 2007
Nancy Birnbaum	29 avril 1999	28 avril 2005
Dr John R.G. Challis	17 septembre 2004	16 septembre 2007
Julie Di Lorenzo	9 septembre 2002	8 septembre 2005
Mary Anne Drummond	7 décembre 2005	6 décembre 2008
Jonathan Goodman	22 juin 2005	21 juin 2008
Bonnie Hillman	10 novembre 2005	9 novembre 2008
Arthur Konviser	14 mai 1997	13 mai 2006 (décédé en juin 2005)
Shanitha Kachan	3 novembre 2004	2 novembre 2007
Marilyn Linton	5 mars 2003	4 mars 2006
Robert J. Macdonald	9 avril 2003	8 avril 2006
Robert Miller	31 juillet 2002	30 juillet 2008
Sarah Mitchell	17 septembre 2004	16 septembre 2007
Margaret Mulligan	30 décembre 1999	4 mars 2006
Gail O'Brien	9 septembre 2002	8 septembre 2008
Sam Zuk	31 juillet 2002	30 juillet 2008

Le Centre des sciences de l'Ontario dépasse ses buts en 2005-2006

Le Centre des sciences se prépare pour l'ouverture de la Phase 2 du Centre d'innovation de la famille Weston

Le Centre Centennial des sciences et de la technologie

États financiers
de l'exercice terminé le 31 mars 2006

– Loi sur la divulgation des salaires du secteur public

Conformément à la Loi sur la divulgation des salaires du secteur public, le Centre des sciences de l'Ontario déclare qu'il a payé un salaire de 100 000 $ ou plus aux employés suivants en 2005.

Employé	Titre	Salaire	Avantages imposables
Joann Bonnett	Directrice, Expansion commerciale	113 697,06 $	178,50 $
Bernard Gorecki	Directeur, Marketing et Services aux visiteurs	110 459,52 $	178,50 $
Lesley Lewis	Directrice générale	149 849,01 $	241,39 $
Jennifer Martin	Directrice, Expérience des visiteurs	110 459,52 $	178,50 $
Hooley McLaughlin	Sous-directeur, Expérience des visiteurs	102 790,80 $	161,31 $
Grant Troup	Directeur, Planification et exploitation des activités	113 697,06 $	178,50 $

CENTRE DES
SCIENCES
DE L'ONTARIO

Rapport du vérificateur

Au Conseil d'administration du Centre Centennial des sciences et de la technologie et à la ministre de la Culture

J'ai vérifié le bilan du Centre Centennial des sciences et de la technologie au 31 mars 2006 et les états des résultats d'exploitation, de la variation des capitaux propres et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Centre des sciences. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Centre des sciences au 31 mars 2006, ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Gary R. Peall, CA
Vérificateur provincial adjoint

Toronto (Ontario)
9 août 2006

Responsabilité de la direction à l'égard des informations financières

La responsabilité des états financiers et de toutes les informations présentées dans le rapport annuel incombe à la direction et au Conseil d'administration du Centre des sciences de l'Ontario. La direction a préparé les états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, en incluant, le cas échéant, des montants calculés d'après ses estimations et son jugement.

Le Centre des sciences respecte les normes d'intégrité les plus strictes dans l'exercice de ses activités. Pour préserver son actif, il s'est doté d'un ensemble solide de procédures et de contrôles financiers internes qui équilibrent avantages et coûts. La direction a élaboré et maintient des contrôles de finances et de gestion, des systèmes d'information et des méthodes de gestion afin de fournir une assurance raisonnable quant à la fiabilité des informations financières.

Le Conseil d'administration se réunit une fois par trimestre pour contrôler les activités financières du Centre des sciences et, une fois par an, il passe en revue les états financiers et le rapport du vérificateur provincial.

Le vérificateur provincial a examiné les états financiers. Sa responsabilité consiste à exprimer son opinion en indiquant si les états financiers donnent une image fidèle de la situation financière du Centre des sciences, selon les principes comptables généralement reconnus du Canada. Dans son rapport, le vérificateur définit l'étendue de sa vérification et de son opinion.

Lesley Lewis
Directrice générale

Grant Troop
Directeur,
Planification et
exploitation des
activités

9 août 2006

LE CENTRE CENTENNIAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

Bilan
au 31 mars 2006

	2006	2005
	(en milliers de dollars)	
ACTIF		
Actif à court terme		
Encaisse et placements à court terme	21 986	12 091
Comptes clients	1 135	720
Charges payées d'avance	1 508	263
Stocks de magasin et petit outillage	114	119
	24 743	13 193
Immobilisations [note 3]	39 913	31 307
	64 656	44 500
PASSIF ET CAPITAUX PROPRES		
Passif à court terme		
Comptes créditeurs et charges à payer	4 537	4 596
Recettes reportées	3 169	2 238
Payable à la Province de l'Ontario	869	6 292
Emprunts remboursables [note (9 b)]	3 000	414
	11 575	13 540
Passif à long terme		
Obligation au titre des avantages sociaux futurs	3 198	3 153
Emprunt remboursable à la Province de l'Ontario [note 9a)]	5 300	5 300
Emprunt remboursable à l'Office ontarien de financement [note 9 b)]	6 000	—
	14 498	8 453
Apports reportés [note 4]	36 541	23 792
Apports reportés non dépensés [note 4]	2 492	—
	39 033	23 792
Capitaux propres		
Capitaux propres immobilisés [note 5]	3 372	7 515
Déficit	(3 822)	(8 800)
	(450)	(1 285)
	64 656	44 500

Engagements et éventualité [note 11]

Voir les notes complémentaires.

Approuvé au nom du Centre des sciences :

Membre

Membre

LE CENTRE CENTENNIAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

État des résultats d'exploitation
pour l'exercice terminé le 31 mars 2006

	2006	2005
	(en milliers de dollars)	
Recettes		
Province de l'Ontario		
Subvention de fonctionnement	13 025	13 325
Subvention d'occupation [note 11 b)]	3 968	3 967
Autres subventions	167	525
Droits d'entrée grand public et de stationnement	7 175	4 050
Recettes tirées des activités auxiliaires [tableau 1]	10 799	8 379
Dons d'entreprises – Opération Innovation [note 12]	682	798
	35 816	31 044
Dépenses		
Exploitation générale		
Expositions et programmes	1 603	1 298
Marketing et publicité	2 445	2 199
Services aux visiteurs	3 936	2 957
Exploitation des locaux	5 405	4 428
Gestion des programmes	4 813	4 167
Administration	2 783	2 494
Frais d'occupation [note 11 b)]	4 507	5 400
Dépenses liées aux activités auxiliaires [tableau 1]	7 738	7 139
Opération Innovation [note 12]	682	798
	33 912	30 880
Bénéfice net avant l'amortissement	1 904	164
Amortissement des apports reportés [note 4]	1 348	1 320
Amortissement	(2 417)	(2 626)
	(1 069)	(1 306)
Bénéfice net (perte nette) de l'exercice	835	(1 142)

Voir les notes complémentaires.

LE CENTRE CENTENNIAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

État de la variation des capitaux propres
pour l'exercice terminé le 31 mars 2006

	2006 (en milliers de dollars)			2005
	Capitaux propres immobilisés	Déficit d'exploitation	Total	Total
Solde au début de l'exercice	7 515	(8 800)	(1 285)	(143)
Subventions reçues pour des dépenses en immobilisations antérieures	3 074	(3 074)	—	—
Bénéfice net (perte nette) de l'exercice	(1 069)	1 904	835	(1 142)
Solde à la fin de l'exercice	3 372	(3 822)	(450)	(1 285)

Voir les notes complémentaires.

LE CENTRE CENTENNIAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

État des flux de trésorerie
pour l'exercice terminé le 31 mars 2006

	2006	2005
	(en milliers de dollars)	
Encaisse et placements à court terme au début de l'exercice	12 091	13 277
Activités d'exploitation		
Bénéfice net (perte nette) de l'exercice	835	(1 142)
Ajustements ne nécessitant pas de décaissement		
• amortissement des immobilisations	2 417	2 626
• amortissement des apports reportés	(1 348)	(1 320)
	1 904	164
Variation nette des éléments hors caisse	(3 620)	6 903
Rentrées de fonds nettes – activités d'exploitation	(1 716)	7 067
Activités d'investissement		
Acquisitions d'immobilisations	(11 023)	(18 155)
Sorties de fonds nettes – activités d'investissement	(11 023)	(18 155)
Activités de financement		
Augmentation (diminution) nette du passif à long terme	45	(164)
Emprunt – Office ontarien de financement	6 000	—
Apports d'immobilisations reportés – Opération Innovation	15 589	9 066
Apports d'immobilisations reportés – autres projets	1 000	1 000
Rentrées de fonds nettes – activités de financement	22 634	9 902
Encaisse et placements à court terme à la fin de l'exercice	21 986	12 091

Voir les notes complémentaires.

LE CENTRE CENTENNIAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

Tableau des recettes et dépenses des activités auxiliaires
pour l'exercice terminé le 31 mars 2006

Tableau 1

	2006 (en milliers de dollars)			2005 (en milliers de dollars)		
	Recettes	**Dépenses**	**Net**	**Recettes**	**Dépenses**	**Net**
Cinéma OMNIMAX®	2 311	1 999	312	2 057	1 897	160
Ventes et locations internationales	2 039	1 680	359	1 923	1 610	313
Entrées et programmes scolaires	1 838	1 955	(117)	1 475	1663	(188)
Camps	665	705	(40)	679	712	(33)
Adhésions	1 406	623	783	571	512	59
Concessions	891	35	856	547	—	547
Intérêts	714	11	703	468	16	452
Location des locaux	336	255	81	330	222	108
Commandites et dons	525	388	137	231	427	(196)
Autres	74	87	(13)	98	80	18
Totaux	10 799	7 738	3 061	8 379	7 139	1 240

Voir les notes complémentaires.

LE CENTRE CENTENNIAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

Notes complémentaires
31 mars 2006

1. LE CENTRE DES SCIENCES DE L'ONTARIO

Le Centre Centennial des sciences et de la technologie, connu sous le nom de Centre des sciences de l'Ontario, entreprise du gouvernement de la Province de l'Ontario, a été constitué en personne morale sans capital-actions sous le régime de la *Loi sur le Centre Centennial des sciences et de la technologie*. Le Centre des sciences a pour objectifs :

a) d'assurer le fonctionnement d'un centre des sciences et d'installations connexes en vue de susciter l'intérêt du public;
b) d'offrir un programme éducatif portant sur les origines, les développements et les progrès des sciences et de la technologie, et leurs rapports avec la société;
c) de décrire le rôle de l'Ontario dans l'avancement des sciences et de la technologie;
d) et de collectionner, de fabriquer, de commercialiser, de présenter et de vendre des objets.

En tant qu'organisme de la Province de l'Ontario, le Centre des sciences est exempté des impôts fédéral et provincial sur le revenu.

LE CENTRE CENTENNIAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

Notes complémentaires
31 mars 2006

2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers du Centre des sciences ont été préparés par la direction conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada. Les principales conventions comptables suivies pour préparer les présents états financiers sont résumées ci-dessous.

a) CONSTATATION DES RECETTES
Les recettes tirées des modules d'exposition fabriqués pour la vente sont constatées selon la méthode de l'avancement des travaux.

Les recettes tirées de la location des locaux et des ventes de nourriture et de boissons sont constatées lorsque les services sont rendus.

b) CONSTATATION DES DÉPENSES
Les dépenses sont constatées selon la méthode de la comptabilité d'exercice, dans les états financiers de l'exercice auquel elles se rapportent.

c) APPORTS REPORTÉS
Les apports reportés représentent le montant des dons et des subventions gouvernementales reçus et employés pour acquérir des immobilisations, mais non encore constatés dans les recettes. Les recettes seront constatées pendant la période correspondant à la durée de vie prévue des immobilisations à laquelle elles se rapportent, afin d'apparier convenablement les recettes et les coûts.

d) ENCAISSE ET PLACEMENTS À COURT TERME
L'encaisse et les placements à court terme comprennent les fonds en caisse, les soldes bancaires et les placements très liquides ayant une échéance d'au plus trois mois.

e) RECETTES REPORTÉES
Les recettes reportées se composent principalement de la portion des adhésions non arrivée à expiration et des acomptes versés pour les futures locations de modules d'exposition.

f) IMMOBILISATIONS
Les immobilisations sont comptabilisées au coût moins l'amortissement cumulé. L'amortissement commence lorsque les immobilisations sont prêtes à l'usage. Il est calculé selon la méthode de l'amortissement linéaire sur la durée de vie utile estimative des immobilisations, telle qu'elle est indiquée ci-dessous :

Améliorations locatives du Cinéma OMNIMAX	20 ans
Améliorations locatives	10 ans
Modules d'exposition	10 ans
Modules d'exposition en location	4 ou 5 ans
Mobilier, agencement et équipement	5 ans

Le terrain sur lequel se trouve le Centre des sciences est pris à bail pour 1 $ par an à la ville de Toronto, aux termes d'une entente de 99 ans qui a commencé le 1er juillet 1965. Le Secrétariat du Conseil de gestion est propriétaire des immeubles qui abritent le Centre des sciences. Pour plus de détails sur les frais d'occupation, voir la note 11 b).

2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

g) STOCKS
Les stocks sont évalués au moindre du coût d'achat ou du coût de remplacement.

h) ESTIMATIONS
Pour préparer les états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, la direction doit faire des estimations et des hypothèses qui influent sur le montant de l'actif et du passif comptabilisé à la date des états financiers et le montant des recettes et des dépenses comptabilisé au cours de l'exercice. Les montants réels peuvent être différents des estimations.

3. IMMOBILISATIONS

Voici en quoi consistent les immobilisations :

	2006 (en milliers de dollars)			2005
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
Améliorations locatives	22 211	971	21 240	15 026
Améliorations locatives du Cinéma OMNIMAX	14 431	7 250	7 181	7 900
Modules d'exposition	11 692	920	10 772	7 129
Modules d'exposition en location	2 380	1 692	688	1 204
Mobilier, agencement et équipement	81	49	32	48
	50 795	10 882	39 913	31 307

Valeur comptable nette, au 31 mars, des immobilisations (travaux en cours) qui ne font pas l'objet d'un amortissement :

	2006	2005
	(en milliers de dollars)	
Améliorations locatives	18 775	12 227
Modules d'exposition	7 474	3 764
Modules d'exposition en location	30	41
	26 279	16 032

LE CENTRE CENTENNIAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE
Notes complémentaires
31 mars 2006

4. APPORTS REPORTÉS

L'évolution du solde des apports reportés s'établit comme suit :

	2006	2005
	(en milliers de dollars)	
Solde au début de l'exercice	23 792	15 046
Ajouts/virements nets effectués pendant l'exercice	16 589	10 066
Amortissement des apports reportés	(1 348)	(1 320)
	39 033	23 792

Le solde des apports reportés à la fin de l'exercice s'établit comme suit :

	2006	2005
	(en milliers de dollars)	
Opération Innovation	30 817	15 650
Cinéma OMNIMAX	4 537	4 990
Initiatives portant sur la santé et la sécurité	3 679	2 980
Améliorations locatives	—	172
	39 033	23 792

5. CAPITAUX PROPRES IMMOBILISÉS

Les capitaux propres immobilisés s'établissent comme suit :

	2006	2005
	(en milliers de dollars)	
Immobilisations nettes	39 913	31 307
moins le montant financé par les apports reportés	(36 541)	(23 792)
	3 372	7 515

6. ENTRETIEN DES BÂTIMENTS ET RÉPARATIONS

Certains frais d'entretien et de réparation du Centre des sciences sont absorbés par la Province de l'Ontario par l'intermédiaire de la Société immobilière de l'Ontario, et ne sont pas inclus dans l'État des résultats d'exploitation.

7. DÉPENDANCE ÉCONOMIQUE

Le Centre des sciences compte sur l'aide financière de la Province de l'Ontario pour couvrir certains de ses frais d'exploitation.

8. AVANTAGES SOCIAUX

a) PRESTATIONS DE RETRAITE

Le Centre des sciences offre des prestations de retraite à presque tous ses employés permanents en participant à la Caisse de retraite des fonctionnaires et à la Caisse de retraite du Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario (SEFPO), qui sont des régimes interentreprises à prestations déterminées établis par la Province de l'Ontario. Ces régimes de retraite sont comptabilisés en tant que régimes à cotisations déterminées car le Centre des sciences ne dispose pas d'informations suffisantes pour les comptabiliser en tant que régimes à prestations déterminées.

Les cotisations du Centre des sciences aux deux caisses de retraite se sont élevées à 1 016 956 $ pour l'exercice (955 947 $ en 2005). Ce montant est inclus dans l'État des résultats d'exploitation.

b) AUTRES AVANTAGES

Le coût des indemnités de cessation d'emploi prévues par la loi et des crédits de vacances inutilisés gagnés par le personnel au cours de l'exercice sont constatés dans les états financiers. Le coût des avantages complémentaires de retraite est payé par le ministère des Services gouvernementaux et n'est donc pas inclus dans l'État des résultats d'exploitation.

9. EMPRUNTS REMBOURSABLES

a) PRÊT DE LA PROVINCE DE L'ONTARIO

La Province a accordé au Centre des sciences un prêt sans intérêts de 5 300 000 $ pour la construction du Cinéma OMNIMAX. Le Centre des sciences rembourse cet emprunt en effectuant, depuis l'exercice 1999-2000, des versements annuels dont le montant, indiqué au Tableau 1, est égal à 50 % des profits annuels moyens, moins une imputation des coûts indirects, que le Centre des sciences a reçus du Cinéma OMNIMAX au cours des deux exercices précédents. Ces versements annuels doivent continuer jusqu'au remboursement total du capital de l'emprunt.

LE CENTRE CENTENNIAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE
Notes complémentaires
31 mars 2006

9. EMPRUNTS REMBOURSABLES (suite)

b) PRÊT DE L'OFFICE ONTARIEN DE FINANCEMENT

Pendant l'exercice 2005-2006, l'Office ontarien de financement (OOF) a accordé au Centre des sciences un prêt de 10 000 000 $, dont les intérêts sont calculés par l'OOF aux taux à court terme et payables chaque trimestre. Au 31 mars 2006, le Centre des sciences avait remboursé 1 000 000 $ du solde du prêt. Le solde restant doit être remboursé comme suit :

2006-2007	3 000 000 $
2007-2008	3 000 000 $
de 2009 à 2013	2 500 000 $

10. RÉPARTITION DES DÉPENSES

Les dépenses sont présentées dans l'État des résultats d'exploitation par secteurs d'activités. Les dépenses totales par type s'établissent comme suit :

	2006	2005
	(en milliers de dollars)	
Salaires et avantages sociaux	18 899	16 366
Autres frais directs d'exploitation	15 013	14 514
	33 912	30 880

11. ENGAGEMENTS ET ÉVENTUALITÉ

a) ACCORD D'ENTRETIEN DU SYSTÈME DE PROJECTION IMAX®

Le Centre des sciences a conclu un accord de 10 ans venant à expiration en décembre 2006, avec renouvellement automatique pour une autre période de 10 ans, pour la location et l'entretien d'un système de projection IMAX. Le Centre des sciences s'est engagé : 1) à effectuer des paiements mensuels de location calculés selon une formule basée sur les recettes des entrées et 2) à verser des frais annuels d'entretien de 66 000 $ (ce montant sera ajusté suivant l'indice des prix à la consommation pour Toronto).

b) FRAIS D'OCCUPATION

À partir du 1er avril 1998, la Province a commencé à imputer au Centre des sciences des frais d'occupation de ses locaux. Ces frais couvrent le loyer, les impôts, l'entretien et certains frais de fonctionnement. Le bail, qui a expiré le 31 mars 2003, est renouvelé annuellement jusqu'à la conclusion d'un nouvel accord entre le Centre des sciences et la Province. Le paiement minimum prévu par le bail pour l'exercice à venir est de 3 964 536 $. Le Centre des sciences reçoit chaque année une subvention ministérielle pour financer la plus grande partie de cette dépense.

11. ENGAGEMENTS ET ÉVENTUALITÉ (suite)

c) BAUX D'ÉQUIPEMENT

Le Centre des sciences loue une partie de son équipement par contrat de location-exploitation. Le montant total des baux pour les trois exercices à venir s'établit comme suit :

	(en milliers de dollars)
2006-2007	200
2007-2008	108
2008-2009	49
	357

12. PROMESSES DE DONS POUR L'OPÉRATION INNOVATION

Le Centre des sciences a entrepris un important projet d'immobilisation appelé Opération Innovation, dont le coût au départ était estimé à 30 000 000 $. Ce projet, axé sur l'innovation, permettra de renouveler environ un quart de l'espace public du Centre des sciences, notamment par la création de sept nouvelles sections. Au 31 mars 2006, le Centre des sciences a reçu environ 34 000 000 $, dont 15 000 000 $ provenait du gouvernement de l'Ontario et le reste du secteur privé ou de particuliers. Les promesses de dons effectuées mais non encore reçues s'établissent comme suit :

	(en milliers de dollars)
2006-2007	4 067
2007-2008	1 432
2008-2009	975
Jusqu'en 2017-2018	6 416
	12 890

IMPRIMÉ AU CANADA
ENCRES ÉCOLOGIQUES
À BASE VÉGÉTALE
30 % DE FIBRES DE POST-CONSOMMATION
PAPIER RECYCLABLE
SANS ACIDE NI CHLORE